شیعرێکی شاعیری مەغریبی “موستەفا ستیتۆ” لە دیوانی “پەرستگا”دا

وەرگێرانی لە سویدییەوە: بەکر ئەحمەد

زۆر بەزەحمەت تابووتی باوکم هەلگرتووە و
هەنگاو هەنگاو بۆ پێشەوە، پشت چەماوە
باری سەرشان تادەهات هەر قورستر دەبوو
توانا و بڕستم لێبڕا
دانەوییم و خۆم لە ژێر تابووت دەرکێشا
سەری تابووتەکەم لادا و بێ دوودڵی و بە سرتەیەک
وتم: باوە چیدی ناتوانم هەڵتگرم، داوای لێبووردن دەکەم و
دەپرسم هێندەی کە ماوە دەکرێ لەگەڵمدا ڕێ کەی؟
لەپاش کەمێک، هەردوو چاوانی کردەوە
دەمووچاوی پڕ لە وزە و قژ ئاڵووزکاو
دەرپێ و کراسێکی سپی لەبەردا
ئاهێکی کورتی هەلکیشا و سەری لەقان
بە تەوسێکی سۆزدارەوە ، هەروەک جاران
هەستایە پێ، هەنگاوێکی هاویشتە دەری تابووت و
کەمێک سست و شەقاوی رێک
من بەدوایدا ، ئەو بێدەنگ و
منیش هەروا.
تابووتەکە لە شوێنی خۆی، لە ناو چەقی توولەڕێدا.
گەیشتینە لای ئەو گۆرەی پێش چەند وەختێک هەڵکەندرابوو
بێ وەی ورتەیەکی لێ بێ، لە گۆرەکەیدا ڕاکشا
یەکەمجار لەسەرلایەک و
دواتریش ، پێچەوانەی جاری یەکەم ، خۆی وەرگیڕا.
خوای ئەو دەڵێ: دەبێ ڕووی بەرەو مەشریق بێ
بە زەینی من، دەبێ رووی لە مەککە بێ
لە بەختی من، ئەو ناپرسێ مەشریق دەکەوێتە کام لا
راستت دەوێ، من بۆ خۆیشم نازانم کوێ دەکەوێ
دەستەکانی لێکئاڵاند و کردیە سەرین بۆ ژێرسەری
هەناسەیەکی قوڵی هەڵمژی، هەردووچاوانی لێکنان و
منیش یەکسەر چوومە سەرچۆک

بە هەردوو دەست و ب□ پەلە، سەری گۆڕەکەم دا پۆشی.

وەرگێرانی لە سویدییەوە: بەکر ئەحمەد